

1051

KOLOZSVÁR THJF. SZABAD KIRÁLYI VÁROS

Egyetemi Könyvtár

HIVATALOS LAPJA

Szeged.

II. évfolyam. 2. szám. 1941. január 15.

Szerkesztőség és Kiadóhivatal
Kolozsvár, Városháza. Telefon: 10-56.



Megjelenik minden hónap 1.-én és 15.-én.

Előfizetési díja évi 7 pengő.

Példányszámonként 40 fillér.

Szerkeszti: **BOTOS JÁNOS**

Hivatalból
díj átalányozva



HIVATALOS RÉSZ

- Hirdetmény a házzámtáblák elhelyezéséről.
- Rendelet a sertésvágások korlátozásáról.
- Hirdetmény az elhagyott ingatlanok gondnokairól.
- Rendelet a lovak, öszvérek marhalevéllel való ellátásáról.
- Hirdetmény a gáz illetéktelen használatáról.
- Hirdetmény a román sajtószindikátus ingatlanának zár alá vételéről.
- Rendelet a városi ügyvitel beosztásáról.
- Rendelet az alkalmazottaknak a felekkel való udvarias és előzékeny viselkedéséről.
- Határozat a munkaképes munkanélküliek foglalkoztatásáról.
- Kolozsvár város utcáinak névjegyzéke.

KÖZLEMÉNYEK

A kolozsvári m. kir. pénzügyigazgatóság versenytárgyalási hirdetménye.

KÉT HÉT KRÓNIKÁJA

1941 január 1. Az újévi üdvözlések során a Főméltóságú Kormányzó urat Teleki Pál gróf miniszterelnök, Széchenyi Bertalan gróf felsőházi elnök és Tasnádi Nagy András, a képviselőház elnöke üdvözölték. — Január 7. Kinevezték a Nemzeti Önellátási-alap erdélyi tagjait. — Január 11. Megalakult Kolozsvárt a Magyar Norma munkabizottság. — Megkezdődött az unitárius egyház főtanácsi ülése. — Január 12. A kormány tagjai pártgyűléseken vettek részt az ország különböző városaiban.

Kolozsvár thj. szab. kir. város polgármestere.

102057—1940. szám.

HIRDETMÉNY.

Az 1940. évi XXX. t. c. alapján elrendelt népszámlálás zavartalan lebonyolítása érdekében feltétlenül szükséges, hogy a város területén minden lakott vagy lakatlan ház és telek megfelelő házzámtáblával legyen ellátva. Felhívom ezért a háztulajdonosokat, illetve a házak és telkek gondnokait, hogy a házzámtáblákat és az utca névtáblákat a telkekről, ott ahol azt a városi mérnöki hivatal már felszegezte, ne vegyék le, azt mással ne cseréljék fel. Azokat a házzámokat, amelyeket levettek, legkésőbb 1941. évi január hó 15-ig helyezék vissza vagy a levettek helyett más, ugyanolyan nagyságu és számozásu táblát függeszsenek ki. Azokat a telkeket pedig, amelyek jelenleg megszámozva nincsenek, ugyanazon időig folytatólagosan meg kell számozni.

Az így feltett házzámtáblákat 13x20 cm. nagyságu papirlemezből kell készíteni s 8 cm. nagyságu számokkal kell ellátni. Ezeket a papirlemezből készített házzámokat addig kell meghagyni, míg az illetékes hatóság a végleges táblákat elkészíteti.

Felhívom az ingatlan tulajdonosokat, gondoskodjanak arról, hogy a népszámlálás alkalmával az ingatlan telekkönyvi (helyrajzi) száma készenlétben álljon abból a célból, hogy a számlálóbiztosok az összeíró lapokra azt feljegyezhessek.

Figyelmeztetem a telektulajdonosokat, hogy az 1937. évi VI. t. c. értelmében mindazok, akik telkeiket szabályszerű házzámtáblákkal el nem látják, kihágást követnek el s azt a hivatkozott törvény szigoruan bünteti.

Kolozsvár, 1940. évi december hó 31.-én.

Polgármester megbízásából:
FOLYOVICH JANOS, s. k.
főjegyző.

Kolozsvár thj. szab. kir. város polgármestere.

100050—1941. szám.

A SERTÉSVÁGÁSOK KORLÁTOZÁSA.

A m. kir. földmivelésügyi miniszter úr 141.700—1940. sz. alatt a sertésállomány megtartása érdekében f. év december hó 15-én életbelépő hatállyal

rendeletet adott ki, amely szerint a 100 kgr. élősúlyt el nem érő zsírsertést és a 60 kgr. élősúlyt el nem érő hussertést és malacot levágni — kényszervágás és takarmányhiány esetét kivéve — nem szabad.

Miután arról értesültem, hogy a város területén ma is tömegesen fordulnak elő olyan sertés-vágások, amelyeket a rendelet kifejezetten megtilt, figyelmeztetem a város közönségét, hogy a rendelet megszegése vagy kijátszása, amennyiben a cselekmény súlyosabb büntető rendelkezés alá nem esik, kihágást képez és a 6820—1940 M. E. számú rendelet 4. §-a szerint büntetendő.

Kolozsvár, 1940. évi december hó 31.-én.

KELEDY, s. k.
polgármester.

Kolozsvár sz. kir. thj. város árvaszéke.

Szám: III. 392—1940.

HIRDETMÉNY

Felhívja az árvaszék az elhagyott ingatlanok kezelésével megbízott gondnokokat, hogy

1. az ingatlanokon levő felépítményeket (lakóház és melléképületek) tűzkár ellen haladéktalanul biztosítsák, s ennek megtörténtét 1941. évi január hó 20-ig az árvaszéknél (Szentegyház utca 25.) igazolják;

2. az 1940. évről szóló, szabályszerűen okmányolt elszámolásait 1941. évi január hó 31-ig az árvaszéknél terjesszék elő.

Kolozsvár, 1940. december hó 30.

Kolozsvár thj. szab. kir. város polgármestere.

Szám: 101060—1941. II. ü. o.

LOVAK, ÖSZVÉREK MARHALEVÉLLEL VALÓ ELLÁTÁSA.

Felhívom az állattartó gazdák figyelmét, hogy legkésőbb január hó 16-ig — tekintet nélkül arra, hogy állatjuk marhalevélköteles forgalomba kerül, vagy nem — minden három évet betöltött lovat piros nyomtatásu, öszvéreket zöld nyomtatásu marhalevéllal kötelesek ellátni.

Január hó 17-én ló- és öszvérsorozás kezdődik, amelyen minden három évet betöltött lóról piros, öszvérről zöld marhalevelet kell felmutatni. Ez alól a kötelezettség alól kivételnek helye nincs.

A jövőben is, abban a hónapban, amikor a ló vagy öszvér eléri a három éves kort, a marhalevelet ki kell váltani.

Kolozsvár, 1941. január hó 10-én.

Dr. VÁSÁRHELYI, s. k.
polgármester h. tanácsnok.

Kolozsvár thj. szab. kir. város polgármestere.

Szám: 100763—1941. pm.

A GÁZ ILLETÉKTELEN HASZNÁLATÁNAK TILALMAZÁSA.

Tudomásomra jutott, hogy a városi gázgyár által termelt gázt egyesek tiltott módon, minden ellenszolgáltatás nélkül használják. Ez az eljárás a büntető törvénykönyvbe ütközik, s így a bűnvádi eljárás megindítására nyújthatna okot.

Amennyiben a jogtalan használók ezt a körülményt január hó 31-ig a gázgyár igazgatóságának (Dézsmá-u. 24. sz, Távbeszélő 30—72) szóval vagy írásban bejelentik, az eljárás megindításától eltekintenek. Azok ellen azonban, akik a bejelentést elmulasztják, vagy akiket a jövőben tetten érnek, a bűnvádi eljárás megindítása iránt intézkedni fogok.

Felhivom továbbá a lakosság figyelmét arra, hogy ha valahol esetleg gázömlést észlelnek, ezt azonnal közölgjék a gázgyárral.

Kolozsvár, 1941. január hó 10-én.

KELEDY, s. k.
polgármester.

FELHIVÁS.

A m. kir. belügyminiszter ur felfüggesztette az „Erdélyi és Bánáti Román Sajtó Szindikátusá"-nak (székhelye: Kolozsvár, Kossuth Lajos-u. 23.) további működését és egyben elrendelte a Szindikátus mindennemű ingó és ingatlan vagyonának hatósági zár alá vételét.

Ennélfogva — a büntetőjogi felelősségre való utalással — felhivok mindenkit, akinek a Szindikátus tulajdonát képező bárminemű vagyontárgy (butor, felszerelés, iratok stb.) van birtokában, hogy azt Muth Mihály városi tanácsnokhoz, kirendelt hatósági biztoshoz (Városháza, I. em. 28. ajtószám) azonnal szolgáltassa be.

Felkérek továbbá mindenkit, akinek tudomása van arról, hogy a Szindikátusnak bárhol, vagy bárkinél ingatlan, vagy ingó vagyontárgya van, legyen a hatóságnak, feladata elvégzésében, azzal segítségére, hogy a tudomására jutott adatokat a kirendelt hatósági biztossal szóval, vagy írásban közli.

Kolozsvár, 1941. január hó 15-én.

Dr. KELEDY, s. k.
polgármester.

A kolozsvári m. kir. pénzügyigazgatóságtól.

220/V.—1940. szám.

VERSENYTÁRGYALÁSI HIRDETMÉNY.

A kolozsvári m. kir. pénzügyigazgatóság nyilvános versenytárgyalást hirdet az egyenruházati körzetéhez tartozó körülbelül 200 pénzügyőri altiszt részére az 1941. évi január 1-től 1941. december 31-ig terjedő időre szükséges egyenruházat konfekcionálási munkálataira.

A kiírás részletei (munkafeltételek, ajánlat-ürlap, költségvetés-ürlap) a fentemlített hatóságnál Kolozsvár, Hitler-tér 4. szám, I. emelet 26. ajtószám, hétköznapokon 9 és 14 óra között, továbbá a budapesti és a kolozsvári Kereskedelmi és Iparkamarában, az Ipartestületek Országos Központjánál, a kolozsvári ipartestületnél, a kolozsvári polgármesteri hivatalnál, a Hadirokkantak Országos Nemzeti Szövetsége kolozsvári csoportjánál díjmentesen megszerezhetők, illetve megtekinthetők.

Az ajánlatokat 1941. évi január hó 9-én déli 12 óráig kell benyújtani.

Bánatpénzt le kell tenni.

Kolozsvár, 1940. évi december hó 16-án.

Dr. LAPACHER KÁROLY, s. k.
m. kir. pénzügyi főtanácsos,
a m. kir. pénzügyigazgatóság vezetője.

Kolozsvár thj. szab. kir. város polgármestere.

Sz. 101643—1941. I. ü. o.

Előszám: 2—1940. I., 100181—940. I.

Tárgy: Ügykör (ügyviteli) beosztás.

RENDELET.

Az ügykörök ellátását az 1940 november 26-án kelt 2—1940 és november 29-én kelt 100181—1940. számú rendelettemmel szabályoztam.

A közigazgatás működése alatt felmerült célszerűségi okokból az ügykörbeosztást — az ügyosztályok és a mérnöki hivatal ügykörére vonatkozó rendelkezések egyidejű hatályonkívül helyezése mellett — a következőkben állapítom meg.

Az egyes közigazgatási feladatok ellátása öt polgármesteri ügyosztályban és a mérnöki hivatalban történik, melyeknek elnevezése és ügyköre a következő:

Polgármesteri I. Általános igazgatási ügyosztály.

Törvényhatósági ügyek (országgyűlési és törvényhatósági választások előkészítése, közgyűlési, kisgyűlési, közigazgatási bizottsági, albizottsági, központi választmányi, igazoló választmányi ügyek és a számonkérő szék).

Szervezés.

Szolgálati szabályzatok és utasítások.

Személyzeti ügyek (alkalmazás, áthelyezés, fegyelmi stb.).

Távbeszélő ügyek (előfizetés, állomások felállításának engedélyezése, díjkezdvezmények stb.)

Statisztika.

Temetők, díjmentes temetések engedélyezése.

Levéltár.

Segédhivatal (iktató, kezelő, leíró, kiadó, kézbesítő, irattár).

Bizalmas iktató.

Színház.

Múzeum.

Könyvtár.

Szobrok.

Díszkúta.

Emléktáblák.

Tudomány.

Irodalom.

Zene- és színművészet.

Népzene, képző- és iparművészet, valamint ezek szolgálatában álló intézmények támogatása.

Állami nyugdíjasok nyugdíjával kapcsolatos teendők.

Polgármesteri II. Pénzügyi és közellátási ügyosztály.

Költségvetés, zárszámadás.

Hitelügylek és kölcsönök.

Hitel-fenntartások, pótköltségvetés, hitel-átruházások.

Városi és a város kezelésében levő alapok pénzügyi ellenőrzése.

Pénzfelhelyezések.

Beruházási tervek.

Elszámolások az államkincstárral.

Készfizetői és dologi kezességek.

Letétek, óvadékok, bánatpénzek és biztosítékok.

Gyámpénztári ügyek.

Behajthatatlan követelések törlése.

Adószámviteli rendtartás, pénztári szolgálatisítások, számadási és előleg felmentések.

Pénztári feleslegek és hiányok elszámolása.

Adóigazgatás: az együttes kezelésben vont állami és községi adó, valamint a városi adó, járulékok és díjak; adóbizonylatok, kataszteri nyilvántartás.

Közélelmezés.

Készletgazdálkodás.

Áruellenőrzési ügyek.

Közlekedés.

Közlekedési vállalat.

Vágóhidak.

Bérbeadott, vagy közterületen elfoglalt árutíróhelyek bérösszegének, illetve használati díjának megállapítása és beszedése.

Az üzemek általános vonatkozású ügyei (ugymint üzemi szabályzatok, illetmény és munkabér szabályozás, pénzügyi ellenőrzés stb.)

Polgármesteri III. Háztartási ügyosztály.

Városgazdasági ügyek általában.

A város tulajdonában levő üres, művelés alatt álló vagy bérbeadott ingatlanok kezelése és hasznosítása.

Közérdekű mező- és erdőgazdasági ügyek.

A város ingatlan és ingó vagyonának kezelése és leltározása.

A közigazgatás hatóságai és hivatalai részére helyiségek kijelölése és az ezzel kapcsolatos esetleges bérleti ügyek.

A város egyenruházott alkalmazottai ruházatának és felszerelésének beszerzése és kiosztása.

A város ingatlan és ingó vagyon biztosítása (tűz, betörés, szavatosság, jég, robbanás stb.) va-

lamint az ezekre vonatkozó kárbeeslések és kár-felvételek.

Az összes közszállítások és anyagbeszerzések. Árúsitóhelyek hasznosítása (bérbeadása, kivéve a bérösszeg megállapítását és beszedését).

Az összes üzemek irányítása, felügyelete, valamint az ezzel kapcsolatos tennivalók, kivéve a közlekedési vállalatot és a vágóhidakat, valamint az üzemek általános vonatkozású ügyeit (ugymint üzemi szabályzatok, illetmény- és munkabérszabályozás, pénzügyi ellenőrzés stb.)

Polgármesteri IV. Népjóléti, közművelődési és elsőfoku közigazgatási ügyosztály.

A munkaképes inségesek és a munkaképtelen szegények segélyezésével kapcsolatos összes teendők.

Közoktatási ügyek.

Kisdedővők.

Ovódai gyermekotthonok.

Zenekonzervatórium.

Sportügyek.

Idegenforgalom.

Kiállítások rendezése.

Szórakoztató helyek.

Az elsőfoku közigazgatási feladat körébe utalt ügyek, közterületfoglalási ügyek, kivéve a közterületeken elfoglalt árúsitó helyek használati díjának megállapítását és beszedését.

Polgármesteri V. Közjogi, katonai és másodfoku közigazgatási ügyosztály.

Állampolgárság.

Hletőség.

Felekezeti ügyek.

Anyakönyvi ügyek.

Az 1939. IV. t. c. végrehajtásával kapcsolatos teendők.

Sajtóügyek.

Egyesületi ügyek.

Katonai ügyek.

Hadirokkant ügyek.

Országos mozgositási ügyek.

Népmozgalmi nyilvántartás.

Légoltalmi ügyek.

Levente ügyek.

Tüzoltóság.

A másodfoku közigazgatási ügyek.

A másodfoku rendőri büntetőbirósági (kihágási) ügyek.

Mérnöki hivatal.

Városrendezés.

Köz- és magánépítkezések.

Ut- és csatornaépítés, valamint fenntartás.

Vízjogi ügyek.

Kertészet.

Ez a rendeletem, megjelenése napján lép életbe és az ezzel ellentétes rendelkezések ettől az időponttól kezdve hatályukat veszítik.

Erről Kolozsvár thj. sz. kir. város összes hivatalait és alkalmazottait azzal értesitem, hogy a rendeletem tartalmának tudomásulvételét az összes alkalmazottak aláírásukkal igazolni kötelesek. A hivatalfőnökök a hivatalonkint így aláírt rendeleteket 24 órán belül megőrzés végett a polgármesteri I. Általános igazgatási ügyosztály vezetőjének megküldeni tartoznak.

Kolozsvár, 1941. január 14.-én.

KELEDY, s. k.
polgármester.

Kolozsvár thj. sz. kir. város polgármestere.

Sz. 101.648—1941. I. ü. o.

Tárgy: Az alkalmazottaknak a felekkel való udvarias és előzékeny viselkedéséről.

RENDELET.

Tudomásomra jutott, hogy egyes alkalmazottak nem tanúsítanak ügyfelekkel szemben olyan magatartást, amit joggal elvárhatnánk a közalkalmazottaktól, kik a közhatalmat gyakorolják és annak képviselői a polgársággal szemben.

Figyelmeztetem ezért a város szolgálatában lévő összes alkalmazottakat, hogy az általánosságban feltétlenül kötelező előzékenység és udvariaságon tulmenően szolgálják és orvosolják a hozzájuk forduló kéréseit és panaszait.

Elvárom, hogy a tisztviselők megértőek, emberségesek, udvariasak legyenek; erre kötelezi őket elsősorban hivatásuk, nevelésük, kulturájuk, keresztény mivoltuk, de ezen túl is a felekkel való érintkezésüket hassa át az a tudat, hogy minden ténykedésükkel a független Magyarországot kell erősíteniök.

Ezért tartsa elsőrendű kötelességének minden alkalmazott, hogy ne utasítsa el a nem jól, sőt esetleg rosszul megszerkesztett kérvényeket, különös tekintettel a szegényekre és irástudatlanokra, akiknek egy-egy kérvény megírása-iratása nagy nehézséget okoz. Ebben az esetben a meg nem felelő kérvény helyett az illető panaszát, kivánságát a szabályok értelmében jegyzőkönyvbe kell venni.

Ne utasítsa el az alkalmazott a pár perccel a hivatalos órán túl érkezett, messziről jött ügyfeleket, mert ami a hivatalnak egy-két perebe, az a kérvényezőnek esetleg óráiba és szerény kereseti lehetőségeinek elvesztésébe kerülhet.

Az ügyfeleket várakozni hagyni nem szabad.

Ugy viselkedjék minden hivatalnok, hogy a felek dolguk végeztén érezzék, hogy itt nem hivatalnokokkal állnak szemben, hanem magyar testvéreikkel, kikkel együtt dolgoznak áldozatos lélekkel egy szebb magyar sors érdekében.

A felekkel való udvarias, előzékeny viselkedést a fentiek szemelőtt tartásával, személyesen is ellenőrzöm és a nem várt esetleges mulasztást a legszigorubban torlom meg.

Kolozsvár, 1941. január hó 1-én.

KELEDY, s. k.
polgármester.

Kolozsvár thj. szab. kir. város polgármestere.

Sz.: 100.563—1941. IV. ü. o.

Tárgy: A munkaképes munkanélküliek foglalkoztatása érdekében megindított közmunka végrehajtási utasítása.

HATÁROZAT.

A munkaképes munkanélküliek foglalkoztatása érdekében megindított közmunkákat 1941. évben is folytatni kívánom. A közmunka költségeinek fedezésére a város 1941. évi költségvetése IV. csoportjának „Munkanélküliek foglalkoztatása” rovatán 348.000 P. hitelkeretet irányozok elő.

E közmunkák irányításával a IV. ügyosztályt, végrehajtásával a mérnöki hivatalt bízom meg.

A közmunka végrehajtására a következő irányelveket állapítom meg.

E közmunka keretében csak azok a munkaképes munkanélküliek dolgozhatnak, akiknek ráutaltságát a városi népjóléti osztálya környezettanulmány alapján megállapította, s részükre munkakönyvet adott ki. Munkakönyvet csupán olyan személy részére lehet kiadni, aki igazolja, hogy legalább egy év óta Kolozsvárt lakik és a hatósági munkaközvetítőnél legalább 2 heten keresztül a szakmájában való elhelyezését eredmény nélkül kísérelte meg.

A munkakönyvre a környezettanulmány eredményképpen rá kell vezetni, a munkára jelentkezővel egy háztartásban élő családtagok összes számát, valamint hogy a családtagok közül hány 14 éven aluli gyermek.

E megszabott kereten belül minden ráutaltat közmunkában kívánok részesíteni.

A kijelölt költségvetési hitel keretében átlag naponta 430 munkanélküli foglalkoztatható. A mérnöki hivatal minden héten hétfőtől szerdáig munkakönyvvel jelentkezőket még azon a héten, a csütörtöktől szombatig jelentkezőket legkésőbb a következő hétfőjére köteles munkába állítani.

Hogy a rendelkezésre álló hitelkeret a közmunkák költségeinek fedezésére elég legyen, szükségesnek tartom, hogy a tavaszi, különösen a nyári hónapokban — amikor a dolgozni kívánó egyének számára több munkaalkalom nyílik, — a közmunkáknál foglalkoztatottak száma csökkenjen. Szükségesnek tartom azt is, hogy a közmunkáknál foglalkoztatottak e munkalehetőséget ne tekintsék állandó foglalkozásnak, a közmunkában való részesítés csökkentse, illetve ne vegye el a szakmabeli munkához való ragaszkodásukat. Arra kell törekedni, hogy a tavaszi és nyári fokozott munkaalkalmak folyamán a közmunkában foglalkoztatottak másutt keressenek elhelyezkedést.

Ezért a napszámbeceket az alábbiakban állapítom meg: október 1-től március 31-ig terjedő időben egyedülálló napi 2.40 P., családos és legfeljebb két 14 éven aluli gyermekkel bíró egyének napi 2.70, végül legalább három 14 éven aluli gyermekes családok fejei napi 3 P. munkabért kapnak. Április 1.-től szeptember 30.-ig terjedő időben az egyedülálló napszámbece 1.40 P., a nő és legfeljebb 2 gyermekes családfők napszámbece 2.40 P. — 3 P.-ös, illetve nyáron 2.40 P.-ös napszámbecek megállapításánál csak a közmunkában részesített csa-

ládjában élő 14 éven aluli gyermekeket lehet figyelembe venni, míg az esetleg közös háztartásban élő, elaggott családtagok itt figyelembe nem vehetők.

A közmunka keretében foglalkoztatottak az Országos Társadalombiztosító Intézet keretében betegség stb. biztosításban részesülnek. Ennek bejelentéséről, valamint a hetenként esedékes napszámbérek kifizetéséről heti bérfizetési jegyzék útján a mérnöki hivatal köteles gondoskodni.

A város összes ügyosztályai, intézményei és üzei alkalmi napszámot csak a városi közmunkánál foglalkoztatottak közül vehetnek fel. Ha tehát valamelyik városi ügyosztálynak, intézménynek vagy üzemnek alkalmi napszámra van szüksége, azt a mérnöki hivaltól kell igényelnie. Az így foglalkoztatott alkalmi napszámok napszám-bérei a mérnöki hivatal által a közmunkánál foglalkoztatottakról készített napszámjegyzéken lesznek elszámolva. A mérnöki hivatal azonban köteles más hivataloknak rendelkezésére bocsátott napszámokról külön jegyzéket készíteni, azt havonként a IV. ügyosztályhoz rövid uton benyújtani.

A IV. ügyosztály köteles a jegyzékek alapján hozzám a napszámok megtérítése végett előterjesztést tenni.

Az ügyosztályok, intézmények és üzemek által foglalkoztatott alkalmi napszámok után személyenként és naponként 1.50 P. megtérítést kell a háztartási költségvetés IV. csoport „Rendkívüli bevételek” rovata javára átutalni.

Felhívom az összes ügyosztályok, intézmények és üzemek vezetőinek figyelmét arra, hogy alkalmi napszámokat csak akkor igényelhetnek, ha a napszám megtérítésére megfelelő hitel rendelkezésükre áll. Minden igénylésnél meg kell tehát jelölni a költségvetési rovatot, amelynek terhére a napszámok megtérítését meg lehet téríteni.

A közmunkakeretében elsősorban a szükséges útépitéseket, földmunkákat, kavicsátvitelt, víz- és partszabályozást kell végeztetni, melyeknél minél több munkaméltul lehet foglalkoztatni. A félévi munkatervet a mérnöki hivatal készíti el és köteles a IV. ügyosztály útján hozzám március 1-ig, illetve július 1-ig beterjeszteni.

A mérnöki hivatalnak a havi munkateljesítményről a IV. ügyosztály útján minden hónap 10-ig kell jelentést tennie. A jelentésben fel kell sorolni a végzett munkákat, a munkák költségeit, az egyes munkáknál foglalkoztatottakat, a munkabérek

nagysága szerint (2.40, 2.70, 3 P.) külön csoportosítva.

E közmunkák keretében az időt napi 8 órában állapítom meg. Ha azonban a napi átlagos hőmérséklet 10°C. alá száll, a munkaidő napi 7 órára csökkentendő.

A közmunkáknál foglalkoztatottak szerszámokkal való ellátásáról, a munkafelügyeletről és ellenőrzésről a mérnöki hivatal e célra kijelölt külön hitel terhére köteles gondoskodni. Bár a munkateljesítmény elbírálásánál figyelemmel kell lenni a foglalkoztatottak inséges helyzetére, mégis köteles a mérnöki hivatal felügyelni arra, hogy a foglalkoztatottak megfelelően dolgozzanak s hogy az időjárás viszonyoknak megfelelően a teljes értékű munkateljesítménynek legalább 50%-át, a lehetőséghez képest azonban ennél többet teljesítsenek. Szigorúan utasítani kell a munkafelügyelőket, hogy a munkakerülést minden eszközzel akadályozzák meg. Amennyiben valamelyik foglalkoztatott részéről a munkahely elhagyását, hanyagságot, a rend és fegyelem elleni zúgolódást, vagy más, a munka zavartalan folytatása elleni cselekményt észlelnek, a felügyelő ezt a mérnöki hivatalnak 24 órán belül jelteni köteles s a jelentés alapján a mérnöki hivatal haladéktalanul intézkedik a cselekmény súlyosságához képest a foglalkoztatottnak más, kedvezőtlenebb munkahelyre való áthelyezése, súlyosabb esetben pedig a munkából több hétre való kizárása vagy azonnali elbocsátása iránt. A mérnöki hivatal köteles a büntetésképpen elbocsátottnak névjegyzékét 48 órán belül a népjóléti osztállyal közölni, hogy ez a körülmény az inségesek lapjára rávezetessék.

Köteles a mérnöki hivatal a népjóléti osztálynak a közmunkában foglalkoztatottakról minden héten a munkabérfizetési jegyzék másolatának bemutatásával névsort benyújtani. Köteles továbbá minden héten a népjóléti osztályt változási kimutatással értesíteni arról, hogy munkáért újonnan kik jelentkeztek. A változási kimutatás adatait a nyilvántartottak törzslapján keresztül kell vezetni.

Erről az összes ügyosztályok, intézmények és üzemek vezetőit és a népjóléti osztályt 30 db. felzet kiadásával értesítem.

Kolozsvár, 1941 január hó 3-án.

Keledy sk.
polgármester.

Kolozsvár város utcáinak névjegyzéke.

- Ady-utca II. ker. volt Gen. Grecianu.
 Agyagdomb-utca II. ker. volt Lutoasa.
 Akácfa-utca V. ker. volt Saicám.
 Alkony-utca II. ker. volt Amurg.
 Andrásy-utca IV. ker. volt Gruia.
 Angyal-utca IV. ker. volt Arhanghelijor.
 Anonymus-utca II. ker. volt Ion Vidu.
 Apafi-utca III. ker. volt Bucuresti.
 Apácai Cseri-utca I. III. ker. v. Călugeritejor.
 Apáthy-utca V. ker. volt Infundata.
 Apponyi-utca II. ker. volt Budai Dejeanu.
 Apor-utca III. ker. volt Miron Costin.
 Apostol-utca V. ker.
 Arad-utca IV. ker. volt Olteniei.
 Aranka-utca III. ker. volt Simion Musafa.
 Aranybulla-utca IV. ker. volt Dolnei.
 Arany János-utca I. ker. volt Petru Maior.
 Arató-utca II. ker. volt Seceratorijor.
 Attija-utca II. ker. volt Andrei Muresan.
 Avar-utca V. ker. volt Calvaria.
 Ács-utca II. ker. volt Tâmplarijor.
 Ádám-utca IV. ker. volt Cotorea Gheronte.
 Ágoston-utca II. ker. volt Prof. I. Scriban.
 Állatvásár-tér III. ker. volt P. Târgu de vite.
 Ájmos-utca V. ker. volt Fântânele.
 Állomás-utca IV. ker. volt Gării.
 Árnys-utca I. ker. volt Umbroasa.
 Árpád-ut IV. ker. volt Calea Traian.
 Árva-utca II. ker. volt Orfanijor.
 Átjáró-utca IV. ker. volt Treacătoarei.
 Ásó-utca II. ker. volt Harjetului.
 Badaconsyi-utca IV. ker. v. Gen. Anastasi.
 Bagojy-utca III. ker. volt Ioan Cosma.
 Bajza-utca II. ker. volt Aron Densusianu.
 Bakamál-utca III. ker. volt Mircea.
 Bajassa-utca I. ker. volt Cap. Av. Badescu.
 Balaton-utca III. ker. volt Nistruului.
 Bánffy-utca IV. ker. volt Aurel Vlaicu.
 Barabás Miklós-utca IV. ker. volt Corobanu.
 Barátok-utcája II. ker. volt Alverna.
 Barsay-utca II. ker. volt Economului és Dim. Cantemir.
 Baross-tér IV. ker. volt Piata Gării.
 Bartha Miklós-utca I. ker. volt Saguna.
 Batthyány-utca IV. ker. volt Macavei.
 Bazsarózsa-utca V. ker. volt Ion Mesteru.
 Bácsi-ut IV. ker. volt Baciú.
 Bánkhán-utca III. ker. volt Gh. Asach.
 Bánság-utca V. ker. volt Episc. Moga.
 Bástya-utca I. ker. volt Gen. Gherescu.
 Báthori-utca I. ker. volt Consiliuj National.
 Bem-utca I. ker. volt Gh. Cosbuc.
 Benedek Elek-utca II. ker. volt Libertătii.
 Benkő József-utca V. ker. volt Paul Ioan.
 Beöthy-utca IV. ker. volt Vasile Carjova.
 Bercsényi-ut IV. ker. volt Rosetti.
 Berde Mózes-utca I. ker. volt Berde.
 Berek-utca III. ker. volt Livezii.
 Bessenyei-utca V. ker.
 Bethlen-utca I. ker. volt Baba Novac.
 Bethlenkert-utca III. ker. volt Iazului.
 Bezerédi-utca IV. ker. volt Nic. Cristea.
 Békási-ut II. ker. volt Andrei Muresan.
 Béja király-ut III. ker. volt Vasile Ranta.
 Boeskaai-utca I. ker. volt Radu Ioan.
 Bod Péter-utca II. ker. volt Arteljor.
 Bodzaszoros-utca III. ker. volt Beiusujui.
 Boldog-utca IV. ker. volt Fericirei.
 Bolgár-utca III. ker. volt Smárdan.
 Bolyai-utca I. ker. volt A. Vlahuta.
 Bokor-utca IV. ker. volt Soarejui.
 Borhánesi-ut II. ker. volt Borhanciu.
 Bors vezér-utca V. ker. volt Teodor Mihail.
 Boru-utca IV. ker. volt Dorului.
 Botond-utca III. ker. volt Bătrâneanu.
 Böhm Károly-utca II. ker. volt Vasile Lupu.
 Bórgyár-utca III. ker. volt Vlad Tepes.
 Brassai-utca I. ker. volt Baron L. Pop.
 Brétfü-utca IV. ker. volt Pompei Micsa.
 Budapesti-utca IV. ker. volt Fierului.
 Bulcesu-utca III. ker. volt Crisan.
 Buza-utca I. ker. volt Florilor.
 Buzogány-utca IV. ker. volt Simon Bálint.
 Cenk-utca V. ker. volt Inalta.
 Cimbajom-utca II. ker. volt Timbajei.
 Corvin-tér III. ker. volt Piata Corvin.
 Cukorgyári-ut III. ker. volt Fabr. de Zahar.
 Czakó Zsigmond-utca II. ker. volt Sft. Gheorghe.
 Czech János-utca III. ker.
 Csaba-utca III. ker. volt Horea.
 Csatorna-utca IV. ker. volt Sanatorujui.
 Csákány-utca II. ker. volt Minerilor.
 Csánki Dezső-utca III. ker. volt Rivimej.
 Csányi László-tér III. ker. volt Pfa. Martirijor.
 Csengeri Antal-utca V. ker.
 Csepej-utca II. ker. volt Vulcan.
 Cserkész-utca V. ker. volt Virgil Onitiu.
 Csermajom-utca III. ker. volt Aron.
 Csermely-utca IV. ker.
 Csertörő-utca III. ker. volt Rugului.
 Csillag-utca IV. ker. volt Stejutei.
 Csillaghegyi-ut IV. ker. volt Serban Cantacuzino.
 Csillagvizsgáló-utca I. V. ker. volt Observatorului.
 Csipke-utca II. ker. volt Jianu.
 Csóka-utca IV. ker. volt Haiducujui.
 Csokonai-utca II. ker. volt Eugen Brote.
 Csongor-utca III. ker. volt Lunci.
 Csorgó-ut V. ker. volt Campului.
 Csupor-utca III. ker. volt Ioan Margineanu.
 Ecetgyár-utca V. ker. volt Otetujui.
 Dalos-utca V. ker. volt Barbu Lautar.
 Damjanich-utca IV. ker. volt Vasile Lucaciu.
 Daru-utca IV. ker. volt Dr. Iustin Anca.
 Dávid Ferenc-utca I. ker. volt David Francisc.
 Deák Ferenc-utca I. ker. volt Regina Maria.
 Degerando-utca I. ker. volt Octavian Goga.
 Derii-utca IV. ker. volt Vasile Popovici.
 Déli-utca V. ker. volt Joan Mihu.
 Délibáb-utca V. ker. volt Vasile Bogrea.
 Déva-utca IV. ker. volt Transilvaniei.
 Dézsma-utca III. ker. volt Gen. Poetas.
 Diófa-utca V. ker. volt Ion Gradisteanu.
 Dohány-utca III. ker. volt Legiunea Ardeleana.
 Domb-utca V. ker. volt Deajujui.
 Dónát-ut IV. V. ker. volt Donat.

Dózsa-utca III. ker. volt Remus.
 Döbrentei-utca III. ker. volt Wilson.
 Duna-utca III. ker. volt Dunarej.
 Egyetem-utca I. ker. volt Ioan G. Duca.
 Ejlő-utca V. ker. volt Salcamujui.
 Ejlőd-utca V. ker. volt Garibaldi.
 Ejlövölgyi-ut III. ker. volt Codru Dragusanu.
 Emese-utca IV. ker. volt Ioan Ursu.
 Emke-utca III. ker. volt Dermata.
 Endre király-ut II. ker. volt Iuliu Cezar.
 Enyedi-utca III. ker. volt Saturn.
 Eötvös-utca I. III. ker. volt Gen. Berthejot.
 Eperjes-utca III. ker. volt Romei.
 Erdő-utca IV. ker. volt Maxim Covaciu.
 Erkel-utca V. ker. volt Ioan Micea.
 Erzsébet-ut IV. ker. volt Regina Elisabeta.
 Eszterházy-utca III. ker. volt Nic. Bajcescu.
 Északi-utca IV. ker. volt Rubim Patitia.
 Ész-utca II. ker. volt Ioan Iosif Hodos.
 Etriköz-utca V. ker. volt Fantaneje.
 Fadrusz János-utca I. ker. volt Eminescu.
 Farkas-utca I. ker. volt M. Kogalniceanu.
 Fazekas Mihály-utca II. ker. volt Vjad
 Dejamarina.
 Fáy-utca I. ker.
 Fecske-utca III. ker. volt Closca.
 Fejedelem-utca III. ker. volt Catedraiei.
 Feketepálló-utca V. ker. volt Soimilor.
 Felvinczi-utca II. ker.
 Fellegvári ojdásikátor (I—VIII.) IV. ker.
 volt Cetatua (Poteca I—VIII.)
 Fellegvári-ut IV. ker. volt Gen. Dragalina.
 Fenesi-ut V. ker. volt Soseaua spre Gilau.
 Ferenczi-utca IV. ker. volt Alexandru Dan-
 ciu.
 Ferenc József püspök-utca II. ker. volt B.
 Dejavrancea.
 Ferencrendiek-utcája I. ker. volt Fran-
 ciscanilor.
 Fráter György-utca II. ker. volt Popa Far-
 cas.
 Filér-utca IV. ker.
 Finály-utca IV. ker. volt Luther.
 Fogadó-utca V. ker. volt Ospatariei.
 Fogaras-utca IV. ker. volt Banul Mihajcea.
 Fogoly-utca I. ker. volt Ioan Gorun.
 Forduló-utca I. ker. volt Cotita.
 Földész-utca III. ker. volt Colonel Paulian.
 Fövény-utca V. ker. volt Calvaria.
 Fürdő-utca I. ker. volt Baii.
 Füzfa-utca V. ker. volt Salcijor.
 Galamb-utca III. ker. volt Gh. Tamas.
 Garas-köz I. ker. volt Victor Babes.
 Garibaldi-utca V. ker. volt Zefirului.
 Gazdász-utca V. ker.
 Gábor Áron-utca III. ker. volt Pelagia Rosu.
 Gárdonyi-utca II. ker. volt Oct. Utalea.
 Gelja-utca III. ker. volt Serban de Voijs.
 Géza fejedelem-utca III. ker. volt Tribunal
 Clurijeanu.
 Gidófalvi-utca II. ker. volt Bajtii.
 Gizella-utca IV. ker. volt Ion Lapedatu.
 Gólya-utca III. ker. volt Campeni.
 Gombóc Zoltán-utca III. ker. volt Lu-
 poaica.
 Gödrös-utca V. ker. volt Gropoasa.
 Goethe-utca II. ker. volt Pop de Basesti.
 Gömbös Gyula-utca V. ker. volt Gavril
 Tripom.

Gönczöl-utca V. ker. volt Meteor.
 Görbe-utca V. ker. volt Stramba.
 Görgey-utca V. ker. volt Carmen Silva.
 Görgényi-utca V. ker. volt Ciobanului.
 Görögtemplom-utca I. ker. volt Bis. ort-
 rom.
 Gutenberg-utca III. ker. volt Gutenberg.
 Gyarmathy-utca II. ker. volt Carcajechi.
 Gyártás Jenő-utca II. ker. volt Aurel Isacu.
 Gyepü-utca V. ker. volt Pagistei.
 Gyimesi-utca III. ker.
 Gyöngyösi-utca IV. ker. volt Spiru Harei.
 Gyöngyvirág-utca III. ker. volt Silistrei.
 Györgyfalvi-ut II. ker. volt Oasanu.
 Gyufagyár-utca IV. ker. volt Gh. Enescu.
 Gyulai Pál-utca III. ker. volt Ioan Maio-
 rescu.
 Hadak-utja II. III. ker. volt Regele Ca-
 rol II.
 Hajdu-utca IV. ker. volt Haiduc.
 Hajnal-utca V. ker. volt Zorilor.
 Halász-utca IV. ker. volt Pescarijor.
 Haller Károly-utca I. ker. volt Ioan Creanga.
 Hangász-utca II. ker. volt Lautarijor.
 Hargita-utca III. ker. volt Prutuului.
 Három püspök-tere II. ker. volt Andrei
 Muresan.
 Hársfa-utca III. ker. volt Macinului.
 Házsongárdi-ut I. ker. Gradinijor.
 Hegedüs Sándor-utca I. ker. volt Sincai.
 Hegyalatti-utca V. ker. volt Sub Deal.
 Hegyvölgy-utca I. V. ker. volt Piezise.
 Helsinki-utca II. ker. volt Aurel Popovici.
 Heftai-utca II. ker. volt Cipariu Timotei.
 Herepei-utca III. ker. volt Apei.
 Hétvezér-tér V. ker. volt Fantaneje.
 Hidelvi-utca IV. ker. volt M. L. Budeanu.
 Hirschjer-utca IV. ker. volt Mitropolit
 Vancea.
 Hítler-tér I. III. ker. volt Pta Cuza Voda.
 Hojd-utca V. ker. volt Meteor.
 Holdvilág-utca I. V. ker. volt Prof. Mari-
 nescu.
 Holló-utca III. ker. volt Petrovici.
 Honterus-utca III. ker. volt Grivitei.
 Honvéd-utca II. III. ker. volt Regele Ca-
 rol II.
 Hóry-utca III. ker. volt Preotul Oprisiu.
 Horthy-ut IV. ker. volt Regele Ferdinand.
 Hosszu-utca I. III. ker. volt Massaryk.
 Hóvirág-utca III. ker. volt Bojinca Da-
 maschin.
 Hőgyes-utca V. ker. volt Aron Florian.
 Hősök-tere III. ker. volt Pta Marasti.
 Hősök-utcája II. ker. volt Eftimiu Murgu.
 Huba-utca V. ker. volt Garibaldi.
 Hunyadi-tér I. II. ker. volt Pta Stefan cel
 Mare.
 Huszár-utca IV. ker. volt Calea Serpui-
 toare.
 Ijász-utca IV. ker. volt A. Bunea.
 Iona-utca IV. ker.
 Ilosvay-utca I. ker. volt Petre Ispirescu.
 Imre király-ut IV. ker. volt Cal. Lunga.
 Ipar-utca III. ker. volt Crisan.
 Irinyi-utca IV. ker. volt Papiu Ilarian.
 Iskoja-utca IV. ker. volt Morarijor.
 Izabella-utca I. ker. volt Ady Andrei.
 Jakab Elek-utca II. ker. volt Frumoasa.

Jancsó Pál-utca III. ker. volt Dejunujui.
 Jankó János-utca V. ker. volt Simonis de Sarmas.
 János vitéz-utca III. ker. volt Dr. Schenchea.
 János Zsigmond-utca III. ker. volt Dobrogei.
 Jászai-utca IV. ker.
 Jókai-utca I. ker. volt Nic. Iorga.
 Jósika-utca II. ker. volt Marzescu.
 Juhász-utca V. ker.
 Kajántói-ut III, IV. ker. volt Chintaului.
 Kakas István-utca III. ker. volt Trib. Vladuti.
 Kajandos-utca IV. ker. volt Aventurioasa.
 Kajauz-utca IV. ker. volt Mercur.
 Kajános-utca V. ker. volt Lingurarijor.
 Kajász-utca V. ker.
 Kalevala-utca II. ker. volt Prof. A. Bogdan.
 Kajotaszegi-utca V. ker. volt Ioan Viragu.
 Kajvária-utca V. ker. volt Calvaria.
 Kálvin-utca IV. ker. volt Calvin.
 Kandó Kálmán-utca IV. ker. volt Cernauti.
 Kapás-utca II. ker. volt Sapatoruui.
 Kaptató-utca II. ker. volt Braniste Vajer.
 Karjala-utca II. ker. volt Prof. A. Bogdan.
 Karolina-tér I. ker. volt Pta Carolina.
 Kassai-utca IV. ker. volt Banu Udrea.
 Kaszás-utca III. ker. volt Calafat.
 Katalin-utca IV. ker.
 Katona József-utca II. ker. volt Epis. N. Popea.
 Kazinczy-utca II. ker. volt Vasile Lupu.
 Kádár-utca I. ker. volt Dogarijor.
 Kájoni János-utca IV. ker. volt Calugareni.
 Káldy György-utca II. ker. volt Amos Francu.
 Kályhás-utca III. ker. volt Sobarilor.
 Kármán-utca II. ker. volt Ion Moldovan.
 Károlyi Gáspár-utca V. ker. volt Episc. Ion de Lemeni.
 Kárpát-utca IV. ker. volt Carpatijor.
 Keleti-utca II. ker.
 Kemény Gábor-utca IV. ker. volt Basara-biei.
 Kemény János-utca I. ker. volt Iepariste.
 Kemény Zsigmond-utca II. ker. volt Take Jonescu.
 Kendeffy Adám-utca III. ker. volt Nic. Romanul.
 Kenyérmezei-ut III. ker. volt Fabricilor.
 Kerekdomb-utca IV. ker. volt Penes Curcanul.
 Kereszt-utca III. ker. volt Reg. 83. Infant.
 Kert-utca I, V. ker. volt Pasteur.
 Kertész-utca III. ker. volt Teodor Pacateanu.
 Képalatti-ut IV, V. ker. volt Donat.
 Kézai-utca II. ker. volt Metropolit Suciu.
 Kigyó-ut IV. ker. volt Cal. Serpuitoare.
 Kikelet-utca III. ker. volt A. Orga.
 Kis-utca IV. ker. volt M. L. Rudeanu.
 Kisfaludy-utca II. ker. volt Axente Sever.
 Kisgereblye-utca V. ker. volt Greblei.
 Kismester-utca I. ker. volt Bob.
 Kinizsi-utca I. ker. volt Paul Chinez.
 Király-utca I. ker. volt I. C. Bratianu.
 Királydomb-utca V. ker. volt Movilei.
 Királyhágó-utca IV. ker. volt Mesterul Manoj.

Klastrom-utca I. ker. volt Abateje Zavoral.
 Kócsag-utca IV. ker. volt Nicolae Tecju.
 Koch Antal-utca V. ker. volt Vulpijor.
 Kolozi-utca III. ker. volt Turzii.
 Kolozvári testvérek-utca V. ker. volt Ioan Popasu.
 Komáromi-utca IV. ker. volt Ion Slavici.
 Komjáti-utca III. ker. volt Ovidiu.
 Kányafői-ut IV. ker. volt Vultur.
 Kopjás-utca IV. ker. volt Gherasim Domide.
 Kórház-utca IV. ker. volt Poteca scurta.
 Kornis-utca I. ker. volt Gen. Neculcea.
 Kossuth Lajos-utca I. ker. volt Maresal Foch.
 Kosztolányi-utca I. ker. volt Cap. Av. Badescu.
 Kovács-utca II. ker. volt Faurijor.
 Kovács Dezső-utca I. ker. volt Veliciu Mihail.
 Kőkert-utca I, V. ker. volt Bogdan P. Hasdau.
 Kölesföldi-ut III. ker. volt Plevnei.
 Kölcsey-utca II. ker. volt Dimitrie Bolinteanu.
 Kómájfalja-utca IV. ker. volt Majoasa.
 Kőmives Kelemen-utca III. ker. volt Bis-tritei.
 Könyök-utca I. ker. volt Cotului.
 Körös-utca III. ker. volt Crisulul.
 Kőrösi Csoma-utca II. ker. volt Septimiu Albini.
 Kőrösmező-utca IV. ker. volt Porumbului.
 Kötő-utca I. ker. volt Ion Ratiu.
 Kővári László-utca IV. ker. volt Noua.
 Kövespad-utca II. ker. volt Pietroasa.
 Kriza-utca III. ker. volt Anton Pann.
 Krizbai-utca III. ker. volt Marasesti.
 Kund-utca V. ker. volt Dr. Iulian Pop.
 Kuncz Aladár-utca II. ker. volt Vasile Osvada.
 Kuun Géza-utca IV. ker. volt Gojdu.
 Küküllő-utca III. ker. volt Tarnavelor.
 Kürt-utca IV. ker. volt Trandafirijor.
 Lakatos-utca IV. ker. volt Lacatus.
 Lázár-utca III. ker. volt Gh. Lazar.
 Lehel-utca III. ker. volt Ciordas.
 Lejtős-utca IV. ker.
 Levente-utca V. ker. volt Bravilor.
 Lépcső-utca IV. ker. volt Scarilor.
 Lévy-utca IV. ker. volt Dumbrafa Rosie.
 Libugáti-sétaut I, V. ker.
 Liget-utca IV. ker. volt Preotul Muntean.
 Lijom-utca III. ker. volt Liliei.
 Linczeg-utca I. ker. volt Vasile Alexandri.
 Liszt Ferenc-utca V. ker. volt Ioan Micu Moldovan.
 Lófó-utca III. ker.
 Lombi-ut IV. ker. volt Calea Lunga.
 Lorántffy-utca III. ker. volt Siminici.
 Lovag-utca II. ker. volt Cavajerijor.
 Luther-utca III. ker. volt Constanta.
 Madách-utca II. ker. volt Ion H. Radulescu.
 Magyar-utca III. ker. volt Maresal Foch.
 Majális-utca I. ker. volt Regala.
 Majláth-utca II. ker. volt Andrei Muresan.
 Majom-utca IV. ker. volt Gh. Baritiu.
 Marconi-utca I. ker. volt Radio.
 Maros-utca III. ker. volt Muresului.

- Martin Lajos-utca V. ker. volt Jacob Bologa
 Márki Sándor-utca V. ker. volt Vasile Conta
 Mátyás király-utca I. ker. volt Matia.
 Mátyás-király-tér I. ker. volt Pta Unirii.
 Meder-utca III. ker. volt Nic. Danu.
 Megyeri-utca III. ker. volt Abrudutui.
 Mező-utca V. ker. volt Campului.
 Méhes-utca II. ker. volt Septimiu Albini.
 Mészáros-utca III. ker. volt Maceariilor.
 Mikes-utca I. ker. volt Tudor Vladimirescu.
 Mikó-utca I. ker. volt Mico.
 Mikszáth-utca II. ker. volt Marzescu.
 Minorita-utca I. ker. volt Gh. Dima.
 Moldován Gergely-utca V. ker. volt Prof.
 A. Ciortea.
 Mojnár-utca IV. ker. volt Morariilor.
 Monostori-ut V. ker. volt Manasturului.
 Móra Ferenc-utca II. ker. volt Tricolor.
 Morgó-utca III. ker. volt Badea Cartan.
 Mozdony-utca IV. ker. volt Locomotivei.
 Munkácsy-utca IV. ker. volt Bucovina.
 Munkás-utca II. ker. volt Muncitorilor.
 Murányi-utca V. ker.
 Mussojini-ut V. ker. volt Motilor.
 Muzeum-utca I. ker. volt Prof. T. Ionescu.
 Nap-utca V. ker. volt Coneta.
 Napoca-utca I. ker. volt Consiliul National.
 Nagyboldogasszony-utca IV. ker. volt C.
 Lunga.
 Nagy Károly-utca II. ker. volt Moise Ni-
 coara.
 Nagy Lajos király-ut IV. ker. volt Cal. Ba-
 natului.
 Nagygereblye-utca V. ker. volt Grapei.
 Nábob-utca IV. ker. volt Aprodul Purice.
 Nádastorok-utca III. ker. volt Nadasel.
 Nádamenti-ut IV. ker. volt Trandafirilor.
 Nyárád-utca III. ker. volt Siretului.
 Nyárfa-sor V. ker. volt Sub-Deal.
 Nyugati-utca IV. ker. volt Tribunalul An-
 dreica.
 Nyul-utca II. ker. volt Iepure.
 Nemere-utca III. ker. volt Tisei.
 Oldal-utca V. ker. volt Laterajja.
 Olt-utca III. ker. volt Oltului.
 Ond-utca V. ker. volt Episcop Ion de Le-
 meni.
 Obsitos-utca III. ker. volt Gh. Bogdan
 Duica.
 Orbán Balázs-utca II. ker. volt Fluturilor.
 Ősz-utca IV. ker. volt Toamnei.
 Paál László-utca IV. ker. volt Poenariilor.
 Pacsirta-utca III. ker. volt Ciocarliei.
 Pap-utca III. ker. volt Paris.
 Papfalvi-ut IV. ker. volt Drumul Popesti.
 Partmenti-ut III. ker. volt Somesului.
 Patak-utca I. ker. volt Vall.
 Pata-utca II. ker. volt Cicio Pop Stefan.
 Pasteur-utca I. ker. volt Aron Pumnul.
 Pálffy János-utca IV. ker. volt Simion Ba-
 lint.
 Pápai Páriz-utca III. ker. volt Fat. Frumos
 Pásztor-utca V. ker. volt Pastorului.
 Pázmány-utca II. ker. volt Vasile Parvan.
 Pázsit-utca V. ker. volt Pagistei.
 Pejlikán-utca III. ker. volt Baniilor.
 Pekry-utca IV. ker. volt Gen. Praporgescu.
 Petelei-utca I. ker. volt Ciura.
 Petőfi-utca I. ker. volt Avram Iancu.
 Peturbán-utca III. ker. volt Nic. Romanul.
 Pécsi-utca IV. ker. volt Petru Cercel.
 Pijlangó-utca II. ker. volt Pas. Pietros.
 Póczy-utca I. ker. volt Ing. Poczy.
 Porcellán-utca III. ker. volt Treboniu Lau-
 rian.
 Porond-utca III. ker. volt Ecaterina Varga.
 Pósa-utca II. ker. volt Drapelului.
 Postakert-utca I. ker. volt Clemenceau.
 Postás-utca IV. ker. volt Timisoarei.
 Pozsony-utca IV. ker. volt Ion Totoianu.
 Rádák-utca IV. ker. volt Dacia.
 Rajka Péter-köz I. ker. volt Neagra.
 Raktár-utca IV. ker. volt Magaziei.
 Ráday-utca IV. ker.
 Rákóczi-kert I. V. ker. volt Gradina Bar-
 nutului.
 Rákóczi-ut IV. V. Gen. Grigorescu.
 Ráskai Lea-utca IV. ker. volt Razboen.
 Reguly-utca II. ker. volt Aurel Isacu.
 Reviczky-utca I. ker. volt Aviator Penes.
 Révai-utca IV. ker. volt Munteniei.
 Réz-utca IV. ker. volt Ioan Sarbu.
 Rhédey-utca III. ker. volt Canalului.
 Rigó-utca II. ker. volt Mierlei.
 Róka-utca IV. ker. volt Lunel.
 Róvás-utca V. ker.
 Rozmaring-utca IV. ker. volt Busuiocului.
 Rózsa-utca I. ker. volt Samuil Micu.
 Rosnyai-utca III. ker. volt Napoca.
 Sas-utca III. ker. volt Calafat.
 Sámi-utca I. ker. volt Gen. Groza.
 Sándor László-utca V. ker. volt Tebei.
 Schnelzer-utca V. ker. volt Turturicei.
 Segesvári-utca V. ker. volt Vanatorilor.
 Seprődi-utca V. ker. volt Protopop Podoaba.
 Seregély-utca IV. ker. volt Gregoriu de
 Feiurd.
 Sibeliuss-utca II. ker. volt Andrei Barsan.
 Simon Elek-utca IV. ker. volt Alexandru
 Danciu.
 Szilágyi Sándor-utca V. ker. volt Iarnik
 Urban.
 Színház-utca I. ker. volt Em. de Martone.
 Szinyei Merse-utca V. ker. volt Stefan
 Mora.
 Sztás-utca IV. ker. volt Sitarilor.
 Szivárvány-utca V. ker. volt Gropoasa.
 Szondy-utca II. ker. volt Capitan Ignat.
 Szolnoki-utca IV. ker. volt Lemnului.
 Szopori-ut II. III. ker. volt Drumul spre
 Sopor.
 Sip-utca II. ker. volt Fiuierasului.
 Sólyom-utca IV. ker. volt Nicolae Tecju.
 Sörgyár-utca V. ker. volt Berariei.
 Sütő-utca V. ker. volt Brutariilor.
 Szabó Károly-utca I. ker. volt Petran.
 Szabolcska-utca II. ker. volt Pop Ret-
 ganul.
 Szabolcs vezér-ut III. ker. volt Pleznei.
 Szádeczky-utca I. ker. volt Episcop Cioro-
 gariu.
 Szalárdi-utca III. ker. volt Horatiu.
 Szalay-utca III. ker. volt Mojnár I. Piuaru.
 Szamos-utca I. III. ker. volt Iasiilor.
 Szamosfalvi-ut III. ker. volt Soseaua la
 Someseni.
 Szamosközi-utca III. ker. volt Romulus.
 Szappan-utca I. ker. volt Xenopol.

- Szántó-utca II. ker. volt Plugariilor.
Szász Domokos-utca II. ker. volt Gen. Mosoiu.
Schütz János-utca I. ker. volt Octavian Goga.
Szebeni-utca IV. ker. volt Virgil Barbat.
Szegedi-utca IV. ker. volt Mihai Iescu Draija.
Szegefű-utca III. ker. volt Paraului.
Szekeres-utca III. ker. volt Ioan Bardosi.
Szelicsei-ut V. ker. volt Zorilor.
Szemere-utca III. ker. volt Valea Alba.
Szenci Mojnár-utca II. ker. volt Ioan Mocioni.
Szentegyház-utca I. ker. volt Iuliu Maniu.
Szentgyörgy-tér I. ker. volt Pta Gh. Sion.
Szentgyörgyi-ut III. ker. volt Soseaua Ia Coljina.
Szentháromság-tér IV. ker. volt Chintaului.
Szent István-ut IV. ker. volt Decebal.
Szentiványi-utca IV. ker. volt Atelierului.
Szent Jakab-utca II. ker. volt Vojuntasilor.
Szent László-ut III. ker. volt Calea Oituz.
Szentlélek-utca I. ker. volt Nic. Filipescu.
Szentpéteri-utca III. ker. volt Sfantu Petru.
Szeptember 11-ut IV. ker. volt Baciu.
Szeszgyár-utca IV. ker. volt Fabrica de Spirt.
Széchenyi-tér IV. ker. volt Pta Miai Vi-teazu.
Székely Mózes-utca IV. ker. volt Sacuiasca.
Szél-utca IV. ker. volt Vantului.
Szélső-utca V. ker. volt Margineasa.
Szép-utca I. ker. volt Stefan O. Josif.
Szép Ilonka-utca III. ker.
Szigligeti-utca IV. ker. volt Dragos Voda.
Szőlő-utca I. V. ker. volt Viljor
Szuomi-tér II. ker. volt Prof. A Bogdan.
Szücs-utca III. ker. volt Vasile Burca.
Szvacsina-utca II. ker. volt Hurmuzachi.
Tagányi-utca III. ker. volt Gregoriu Silasi.
Taksony-vezér-utca II. ker. volt Petru Ra.res.
Talgás-utca III. ker. volt Vasile Lacea.
Tamás András-utca V. ker. volt Ioan Ghica.
Taresai-ut III. ker.
Tas-utca V. ker. volt Martirii Balaiu.
Táptos-utca V. ker. volt Geju.
Tátra-utca V. ker. volt Mica.
Tekintő-utca V. ker. volt Ciobanului.
Tejeki-utca IV. ker. volt Stroescu Vasile.
Temesvári-utca IV. ker. volt Stanescu
Papa.
Templom-utca V. ker. volt Bisericei.
Téglagyár-utca IV. ker. volt Fabr. de Caramida.
Téglás-utca III. ker. volt Caramidarilor.
Thaly-utca III. ker.
Thorma János-utca V. ker. volt A. Ticudi.
Thököly-ut IV. ker. volt Rahovel.
Tiborc-utca III. ker. volt Traian Groza-vescu.
Timár-utca I. ker. volt Dubalarilor.
Tinódi-utca I. ker. volt Locof. Aviator Suciu.
Tisza István-ut V. ker. volt Vasile Turcu.
Tókörszéki-utca V. ker. volt JuruJ Lacului.
Tóközi-ut III. ker. volt Dunaref.
Toldi Miklós-tér III. ker. volt Scurta.
Tompa Mihály-utca I. ker. volt Ioan Cargiale.
Tordai-ut I. II. ker. volt Voivodului és Episc. N. Ivan.
Torockói-utca V. ker. volt Cipr. Porumbescu.
Tóth Ede-utca IV. ker. volt Ilarie Chendi.
Tótfalusi Kis Miklós-utca III. ker. volt Negruzi.
Töhötöm-utca V. ker. volt Dr. Iulian Pop.
Tölgyesi-utca III. ker. volt Ioan Suciu.
Tömösi-utca III. ker. volt Nasaudului.
Törösvári-utca III. ker. volt Sibiuji.
Törökvágási-ut IV. ker. volt Taetura Turcului.
Trefort-utca I. ker. volt Victor Babes.
Trombitás-utca IV. ker. volt Sanatati.
TuruJ-utca V. ker. volt Gavril Muzicescu.
Tűzokmál-utca IV. ker. volt Pintenului.
Tünde-utca III. ker. volt Simion Suciu.
Türr-utca V. ker. volt Geju.
Ugrai-utca III. ker. volt Cerna Voda.
Ujfalvi-utca IV. ker. volt Ecaterina Teodoriu.
Unió-utca I. ker. volt Memorandului.
Uzoni Fosztó-utca III. ker. volt Virgilju.
Uzsoki-utca III. ker. volt Brasovului.
Üstökös-utca V. ker. volt Iupiter.
Vadász-utca IV. ker. volt Serpuitoare cale.
Vajdahunyad-utca III. ker. volt Emanoil Ungureanu.
Varga-utca IV. ker. volt Moldovei.
Varju-utca II. ker. volt Castajdi.
Vas-utca IV. ker. volt Fierului.
Vasgyár-utca IV. ker. volt Chintaului.
Vaskapu-utca V. ker. volt Trib. Petre Dobra.
Vastag György-utca V. ker. volt Episc. Pavel.
Vasut-utca IV. ker. volt Caii Ferate.
Vasvári Pál-utca V. ker. volt Fantanele.
Városto-utca II. III. ker. volt Petru Span.
Vágóhid-tér III. ker. volt Piata Abatorului.
Vár-utca I. ker. volt Corches.
Webóczy-utca V. Gavril Tripou.
Vereckei-utca III. ker. volt Blajului.
Veréb-utca IV. ker. volt Vrabilor.
Veress Ferenc-utca IV. ker. volt Visarion Roman.
Verőfény-utca IV. ker. volt Spinoasa.
Végvári-utca II. ker. volt Zenobia Pop.
Vidra-utca III. ker. volt Vidrei.
Vigyzó-utca IV. ker. volt Visuji.
Villamos-utca V. ker. volt Uzinele Electrice.
Víz-utca I. ker. volt Sujutiu.
Vizkelety-utca V. ker. volt Minoritei.
Vörösmarty-utca II. ker. volt Vacarescu.
Vöröstorony-utca III. ker. volt Cap. Cotutiu.
Wass Ottilia-utca I. ker. volt Take Ionescu.
Wessejényi-utca I. ker. volt Reg. Ferdinand.
Zápolya-utca II. ker. volt Vasile Goldis.
Zichy-utca V. ker. volt Prof. Gh. Bilascu.
Zombori-utca IV. ker. volt Coriolan Bradiceanu.
Zöldkert-utca V. ker. volt Verde.
Zrinyi-utca II. ker. volt Matei Basarab.
Zug-utca IV. ker. volt Din Dos.
Zugó-utca V. ker. volt Sunatoarei.
Zsák-utca V. ker. volt Ilie Macelar.
Zsigmond király-ut IV. ker. volt Maramuresului.
Zsiljvölgyi-utca III. ker. volt Jiuji.
Zsojt vezér-utca II. ker. volt Const. Brancoveanu.